

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

18 DECEMBER 1956.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikelen 214d en 214e van het Burgerlijk Wetboek houdende invoering van een maatregel tot openbaarmaking en tot vrijwaring van het recht van beroep van partijen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 20 juni 1932 betreffende de wederzijdse rechten en plichten van de echtgenoten werd in het Burgerlijk Wetboek opgenomen onder de artikelen 212 tot 226.

Wanneer één der echtgenoten de verplichting niet naleeft om volgens zijn vermogen en zijn staat bij te dragen in de behoeften van het huishouden, kan krachtens artikel 214b van bedoelde wet het volledig bedrag of een gedeelte van zijn loon aan de andere echtgenoot overgedragen worden.

De procedure betreffende deze overdracht wordt geregeld bij de artikelen 214c, 214d en 214e. Wordt het vonnis bij verstek gewezen, dan is er geen moeilijkheid of geen verrassing voor de betrokken partijen, vermits de beslissing krachtens artikel 214e door de griffier aan de in gebreke blijvende echtgenoot moet worden betekend. Laatstgenoemde beschikt over acht dagen vanaf deze kennisgeving om tegen het vonnis verzet te doen.

Daarentegen, indien beide partijen verschenen zijn of door hun raadsman vertegenwoordigd waren, zijn zij minder beschermd. De termijn van 15 dagen om beroep in te stellen begint in dit geval te lopen vanaf de dag van de uitspraak (art 214e, B. W.). Het geldt hier een afwijking van alle andere regelen inzake beroep, want de termijn begint gewoonlijk pas te lopen vanaf de betekening aan de partij.

Wellicht zijn er geen moeilijkheden wanneer de rechter uitspraak doet ten overstaan van partijen of van hun raadsman. Maar meestal houdt de rechter de zaak in beraad, na de verschijning en de pleidooien; het gebeurt ook dikwijls dat de uitspraak niet op de gestelde datum gedaan wordt. Bijgevolg blijven partijen dikwijls onwetend nopens dagtekening en inhoud van de uitspraak, zodat de termijn om beroep in te stellen tegen hen ingaat zonder dat zij ervan in kennis werden gesteld. In de praktijk gebeurt

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

18 DECEMBRE 1956.

PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier les articles 214d et 214e du Code civil en vue d'instituer une mesure de publicité et la sauvegarde du droit d'appel des parties.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 20 juillet 1932 concernant les droits et devoirs respectifs des époux a été reprise au Code civil sous les articles 212 à 226.

Lorsqu'un des époux ne satisfait pas à son obligation de contribuer aux charges du ménage selon ses facultés et son état, ladite loi prévoit en son article 214b une délégation sur tout ou partie du salaire de celui-ci en faveur de l'autre époux.

La procédure de cette délégation est régie par les articles 214c, 214d et 214e. Lorsque le jugement est rendu par défaut, il n'existe aucune difficulté, ni aucune surprise pour les parties en cause, puisque la décision doit, en vertu de l'article 214e, être notifiée par le greffier à l'époux défaillant. Celui-ci dispose de 8 jours à dater de cette notification pour prendre son recours contre le jugement.

Par contre, la situation des deux parties qui ont comparu ou ont été représentées par leur conseil, est moins protégée. Le délai d'appel qui est de 15 jours, commence à courir dans ce cas du jour du prononcé (art. 214e du C. C.); cette disposition déroge à toutes les autres règles en matière d'appel, où le délai ne commence à courir qu'à dater de la notification à partie.

Certes, aucune difficulté ne se présente lorsque le juge a prononcé sa décision en présence des parties ou de leur conseil. Mais dans la plupart des cas le juge, après comparution et plaidoiries, met l'affaire en délibéré; il arrive en outre souvent qu'il ne prononce pas à la date fixée. Les parties sont, dès lors, souvent ignorantes de la date et de la teneur du prononcé, de sorte que, le délai d'appel court contre elles sans qu'elles en aient été avisées. Dans la pratique même le greffier effectue la notification du jugement

het zelfs dat de griffier op eigen initiatief het vonnis aan de derde-schuldenaar betekent zonder daartoe verzocht te zijn door de eisende echtgenoot.

Het was de bedoeling van de in artikel 214e vermelde regel, een goedkope en snelle procedure in te voeren. Uit de ondervinding is echter gebleken dat deze vaak in het nadeel van beide partijen is uitgevallen : van de eisende partij, omdat een gedeelte van haar eis kan zijn afgewezen; van de verwerende partij, omdat het vonnis haar een te zware last kan hebben opgelegd.

Om deze toestand te verhelpen ware het nuttig de artikelen 214d en 214e te wijzigen zoals hierna is aangeduid.

Aangezien de griffier krachtens artikel 214g gelast is de beslissing per aangetekende brief aan de derde-schuldenaar te betekenen (art. 214d), zou hij eveneens verplicht moeten zijn een dergelijke betekening aan de echtgenoten te zenden. De termijn van beroep van 15 dagen zou slechts ingaan op de dag na de afgifte ter post van de aangetekende brief.

au tiers débiteur de sa propre initiative et sans qu'il n'y ait été invité par l'époux demandeur.

L'idée qui a présidé à la règle exprimée par l'article 214e, est de réaliser une procédure peu coûteuse et rapide. Mais l'expérience a démontré qu'elle a très fréquemment agi en défaveur des deux parties : la partie demanderesse dont une partie de la demande peut avoir été abjugée; la partie défenderesse à laquelle le jugement peut avoir imposé une charge trop lourde.

Pour pallier cette situation, il serait utile de modifier les articles 214d et 214e, comme il sera précisé ci-après.

Puisque le greffier est chargé en vertu de l'article 214g de la notification de la décision au tiers débiteur par lettre recommandée (art. 214d), il importerait de le charger en outre obligatoirement d'une notification analogue aux deux époux. Le délai d'appel de 15 jours ne courrait plus qu'à partir du lendemain de la date de remise de la lettre recommandée à la poste.

L. MERCHERS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Lid 1 en lid 2 van artikel 214d van het Burgerlijk Wetboek worden gewijzigd als volgt :

« Het vonnis wordt door de griffier aan beide echtgenoten betekend.

Wordt het vonnis bij verstek gewezen, dan moet het verzet, op straffe van verval, binnen acht dagen na de kennisgeving worden gedaan. »

Art. 2.

Artikel 214e, lid 2, van het Burgerlijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

« Hoger beroep tegen het vonnis, gewezen op tegenspraak of bij verstek, moet op straffe van nietigheid binnen vijftien dagen na de kennisgeving worden ingesteld. »

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les alinéas 1 et 2 de l'article 214d du Code civil sont modifiés comme suit :

« Le jugement est notifié par le greffier aux deux époux.

S'il est rendu par défaut, l'opposition doit à peine de déchéance être faite dans les huit jours de la notification. »

Art. 2.

L'article 214e, alinéa 2, du Code civil est modifié comme suit :

« L'appel tant du jugement contradictoire que par défaut, est interjeté à peine de nullité dans les quinze jours de la notification. »

L. MERCHERS,
Ch. JANSSENS,
V. TAHON.